家長教師會 Parent-Teacher Association

本年度為第十六屆家長教師會成立之年。秉承以往家教會的傳統，本屆家教會致力於推動家長和學校的聯繫和協作。在各新舊委員及家長義工的協助下，本屆家教會舉行了不同活動，讓家長及學生均能參與其中，體現及實踐「家校合作」的精神。

This academic year marks the inauguration of the 16th Parent-Teacher Association (PTA). Building on the legacy of its predecessors, the current PTA is dedicated to fostering a strong partnership and enhancing communication between parents and the school. With the invaluable support of both new and returning committee members and our dedicated parent volunteers, the PTA has successfully organised a variety of activities. These events have provided opportunities for parents and students to participate together, fully embodying the spirit of home-school cooperation.

校友會 Alumni Association

本年度為第十四屆校友會成立之年。秉承以往校友會的傳統，本屆校友會致力擔當校友與學校溝通之橋樑及為各校友提供適當的支援服務。校友會在各新舊委員及校友義工的協助下，本屆校友會舉行了不同活動，如校友聚舊日及校友歡聚日「盆菜慶新春」，凝聚校友、學生及老師，加強彼此聯繫，互相關懷。

This academic year marks the inauguration of the 14th Alumni Association. Building on the legacy of its predecessors, the current committee is dedicated to serving as a vital bridge between the alumni community and the school, while providing relevant support to its members.

With the invaluable assistance of new and returning committee members, alongside dedicated alumni volunteers, the Association has hosted various engaging activities. Events such as the Alumni Reunion Day and the 'Poon Choi Spring Celebration' have successfully brought together alumni, students, and teachers, strengthening their bonds and fostering a spirit of community and mutual care.

油蔴地天主教小學（海泓道）
Yaumati Catholic Primary School (Hoi Wang Road)

2024-25年度
學校概覽
School Profile

地址 Address：九龍油麻地海泓道十號 10 Hoi Wang Road, Yau Ma Tei, Kowloon
電話 Phone：2625 0766　傳真 Fax：2625 0262 電郵 Email：info@ycps.edu.hk　網址 URL：http://www.ycps.edu.hk
FB：https://www.facebook.com/ycpshwrfb　IG：https://www.instagram.com/ycpshwr/

學校簡介

創校年份 Year of Establishment：1968

辦學團體 Sponsoring Body：天主教香港教區
Catholic Diocese of Hong Kong

校訓 Motto:：力學明德 仁愛樂群
Pursue Knowledge, Cultivate Virtue, Love Others, Serve the Community

校監 Supervisor：葉定國神父 Rev. Father IP Ting Kwok

校長 Principal：陳淑儀女士 Ms. Chan Shuk Yee

教職員 Staff Members：89

班級結構 Class Structure：J.1-J.6 每級 5 班 (共 30 班)
5 classes per grade from J.1 to J.6 (30 classes in total)

學校使命

學校篤志傳揚基督福音精神，以天主教教育五大核心價值推行全人教育；秉承校訓「力學明德，仁愛樂群」來訓勉學生，讓學生在靈、德、智、體、群、美六育均衡發展，活出真、善、美。

Our Mission

Dedicated to the spirit of the Gospel, our school provides a holistic education founded on the five core values of Catholic education: Truth, Justice, Love, Life, and Family. We are Guided by our motto, 'Pursue Knowledge, Cultivate Virtue, Love Others, Serve the Community' (力學明德，仁愛樂群), We foster a balanced development in the spiritual, moral, intellectual, physical, social, and aesthetic domains, so that our students may live lives of truth, goodness, and beauty.

學校願景

學校以基督為典範，實踐天主教教育五大核心價值—真理、義德、愛德、生命和家庭，教導學生以愛待人、多角度思考、明辨是非、持守真理、追求公義、活出道德勇氣。

我們效法基督，以關愛培育學生，讓學生能尊重自己、欣賞他人、與人為善、關心社會；激發學生的探究精神，培養學生創科能力，實現自我及追求卓越，放眼世界，成為未來的領袖。

Our Vision

With Christ as our model, we live out the five core values of Catholic education: Truth, Justice, Love, Life, and Family. We teach our students to treat others with love, think from multiple perspectives, discern right from wrong, uphold the truth, pursue justice, and live with moral courage.

Following the example of Christ, we nurture our students in a caring environment, empowering them to respect themselves, appreciate others, be kind and helpful, and care for the community. We ignite in our students a spirit of inquiry, cultivate their capacity for innovation and technology, and inspire them to achieve self-actualisation, pursue excellence, develop a global perspective, and become the leaders of the future.


支援教師 Support Teachers


核心成員 Core Members

教師團隊 Our Team (2024-2025)

校長及老師共 64 人（包括 6 位學生支援老師）
Principal and teachers: A total of 64 members (including 6 support teachers)

教學年資 Teaching Experience：

10 年以上 (10 years and above)：40

5-9 年 (5-9 years)：12

0-4 年 (0-4 years)：12


全體教師 Teachers

小一適應課 J.1 Adaptation Course

每年八月底，本校都會為準小一生舉行兩天的「小一適應課」，希望他們能盡快適應小學生活。課程內容包括認識學校環境、學習看時間表、收拾書包、宗教培育、秩序訓練等。

Each year in late August, our school hosts a two-day J.1 Adaptation Course for all incoming Primary One students, designed to facilitate their smooth transition into primary school life. The programme covers essential skills, including a campus orientation, understanding school schedules, organising school bags, religious education, and training in classroom routines and conduct.

課程發展及交流
Curriculum Development and Exchange

整體課程發展焦點 Overall Curriculum Development Focus

本年度學校加強推行價值觀教育及國民教育，以「堅毅」為主題，舉辦「小『非』匠養成記」主題學習周，進行一系列跨課程及全方位學習活動，讓學生深入了解和體驗相關技藝的技巧和匠人精神，從而欣賞香港與國家的傳統技藝，培養國民身份認同。

This academic year, the school has enhanced its promotion of values and national education. Centred on the theme of Perseverance, a thematic learning week titled 'The Journey of a Young ICH Artisan' was organised.
The week featured a series of cross-curricular and life-wide learning activities designed to immerse students in the skills and spirit of traditional craftsmanship. Through these hands-on experiences, students gained a profound appreciation for the Intangible Cultural Heritage (ICH) of Hong Kong and the nation, thereby fostering a stronger sense of national identity.

共承同根文化 · 同育桃李芬芳—「姊妹學校」交流活動
Sister School Exchange Activities

「交流促提升，攜手共發展。」為積極推動中港兩地基礎教育融合發展，加強兩地學校的教育交流，增進對國家最新發展的認識和了解，促進師生的國民身份認同，油天海泓近年積極擴闊學校網絡，先後與國內不同省市的學校締結為「姊妹學校」。通過以混合式的多元交流活動，彼此「共承同根文化，同育桃李芬芳」。

'Guided by the principle, Enhancement through Exchange, Development through Collaboration', our school is committed to advancing the integrated development of primary education between Hong Kong and the Mainland.
To this end, the School has been actively expanding its network in recent years, forging sister school partnerships with institutions in various Mainland provinces and cities. These collaborations are designed to deepen educational exchange, broaden our community's understanding of the nation's latest developments, and strengthen the sense of national identity among our teachers and students.
Through a diverse range of blended exchange programmes, we work hand-in-hand with our partners, united by the shared mission to uphold a common cultural heritage while cultivating the talents of tomorrow.

「姊妹學校」名稱	交流年份	交流內容
浙江省寧波市鎮安小學 (Zhen'an Primary School)	2016 年 前至今 2016 until now	師生及家長先後前往參訪交流 Teachers, students, and parents have participated in a series of exchange visits. 兩校師生多次線上文化交流 Teachers and students from both schools have engaged in numerous online cultural exchanges.
廣東省廣州市花都區圓玄小學 (Yuanxuan Primary School)	2023 年底至今 By the end of 2023 until now	教師專業交流 Teacher professional exchange
廣東省深圳市羅湖區港人子弟 (Luohu District Hong Kong Children School)	2024 年 6 月底至今 Since June 2024 until now	大灣區「姊妹學校」交流活動 Greater Bay Area Sister School Exchanges 兩校師生多次互訪及交流 Teachers and students from both schools have conducted regular exchange visits.
廣東省惠州市惠城區汝湖鎮中心小學 (Huicheng District Ruhu Town Central Primary School)	2024 年底至今 By the end of 2024 until now	教師專業交流 Teacher professional exchange
江蘇省南京市金陵匯文學校（小學部） (Jinling Huiwen School (Primary Division)	2025 年 4 月 April 2025	締結金蘭 Establishing a strong bond of friendship
四川省成都市西南財經大學附屬小學 (the Experimental Primary School Affiliated to Southwestern University of Finance and Economics)	2025 年 4 月 April 2025	締結金蘭 Establishing a strong bond of friendship
廣東省廣州市南沙區港灣小學 (Nansha District Gangwan Primary School)	2025 年 5 月 May 2025	締結金蘭 Establishing a strong bond of friendship
	2026 年 1 月 January 2026	教師專業交流 Teacher professional exchange

展望將來，學校將繼續與各「姊妹學校」深化交流與合作。秉承育德育人的初心和使命，共同在教育的路途上，砥礪同行，同育桃李芬芳。學校也將一如既往，持續為弘揚中華優秀傳統文化的使命和責任擔當而努力不懈！

Looking ahead, we will continue to deepen exchanges and cooperation with our 'sister schools', remaining committed to our mission of cultivating character and education. Together, we will strive forward on the path of education, nurturing future talents in harmony. We will also, as always, remain dedicated to our mission and responsibility to promote the outstanding traditional Chinese culture with unwavering efforts.

宗教培育 Religious Education

本校設有宗教科及宗教培育組，透過課程協作及多元化的活動，幫助學生以基督為楷模，傳揚主的美善，為社會帶來希望與溫暖。

Our school has a Religious Studies Department and a Religious Education Team. Through curriculum collaboration and a diverse range of activities, they guide students to follow Christ as their role model, share the Lord's goodness, and bring hope and warmth to society.

宗教科 Religious Studies

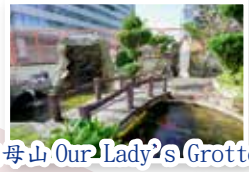
本年度，宗教組繼續以教會年曆為主題，並以「希望的朝聖者」為核心，舉辦多個活動。如在十月，一年級同學製作了聖母風車，而在十一月的認識級聖人活動中，同學也透過宗教小冊子了解聖人的事蹟。在不同的慶節中，同學們也會參與不同的活動，如在聖誕節，他們會尋找有需要的人並為他們祈禱；新年期間則透過關愛別人的行為來奉獻天主；而復活節則以「希望的朝聖者」為主題，在七類人士中尋找主耶穌；四旬期時參觀慈悲香港食堂等。希望學生們能透過不同節日的行動，培養良好的價值觀和培養關愛別人之心。

This year, the Religious Studies Department continues to centre its activities on the liturgical calendar, guided by the core theme 'Pilgrims of Hope'. A variety of activities have been organised:

- In October, Primary One students crafted Virgin Mary pinwheels.
- In November, during the 'Getting to Know the Saints' activity, students learned about the lives of saints through religious booklets.
- During major feasts, students participated in special activities. At Christmas, they sought out those in need to pray for them; during the New Year, they made an offering to God through acts of kindness; at Easter, guided by the 'Pilgrims of Hope' theme, they sought Jesus in seven different groups of people; and during Lent, they visited the MercyHK Canteen.

Through these actions linked to the church calendar, students cultivate positive values and a spirit of compassion for others.


大堂壁畫 Lobby Mural


聖母山 Our Lady's Grotto


宗教壁畫 Religious Mural

宗教培育組 Religious Education Team

宗教培育工作主要涵蓋四個範疇：福傳活動、宗教禮儀、宗教團體及其他項目。

The work of the Religious Education Team primarily covers four areas: evangelistic activities, religious ceremonies, religious groups, and other initiatives.

福傳培育活動 Evangelisation and Formation Activities

- 玫瑰月活動：誦唸玫瑰經、獻花、活動工作紙、聖母像出遊
- 將臨期活動：畢業班公教生馬槽製作、聖誕創作活動
- 四旬期活動：服務學習、領養巴斯卦羊、參與九龍華仁書院天主教聯會舉辦之四旬期晚餐祈禱會
- 聖母月活動：聖母到家、獻花、誦唸玫瑰經、活動工作紙
- 學校靈修活動：意識省察計劃
- 親子朝聖活動：鹽田梓親子朝聖之旅
- 探訪活動 ： 探訪「慈悲香港之家」


J1 萬福瑪利亞風車 Hail Mary Pinwheel Craft


J3 藍瓷愛行親子創作活動 Love in Action Blue Porcelain Parent-Child Creative Activity


J4 聖若瑟匠人精神體驗活動 St. Joseph's Spirit of Craftsmanship Experience Activity

- Month of the Rosary Activities: Reciting the Rosary, floral offerings, activity worksheets, and a procession of the statue of Our Lady.
- Advent Activities: Nativity scene creation by graduating Catholic students, and Christmas creative activities.
- Lenten Activities: Service learning, the 'Adopt a Paschal Lamb' campaign, and participation in the Lenten Prayer Dinner organised by the Wah Yan College, Kowloon Catholic Society.
- Month of Our Lady Activities: The 'Our Lady Visits Home' programme, floral offerings, reciting the Rosary, and activity worksheets.
- School Spiritual Activities: The mindfulness activity
- Parent-Child Pilgrimage: A parent-child pilgrimage to Yim Tin Tsai.
- Visits: A visit to the MercyHK centre.

宗教培育 Religious Education

宗教禮儀 Liturgies

- 教師開學祈禱聚會
- 開學感恩祭
- 聖誕祈禱聚會及慶祝會
- 四旬期祈禱聚會
- 畢業感恩祭
- 散學感恩祈禱聚會

- Staff Prayer Gathering for the New School Year
- Opening Mass (Mass for the Beginning of the School Year)
- Christmas Prayer Service and Celebration
- Lenten Prayer Service
- Graduation Mass
- End-of-Year Thanksgiving Prayer Service

公教生領取聖體 Catholic Students Receiving Holy Communion

四旬期祈禱會 Lenten Prayer Service

聖誕祈禱會 Christmas Prayer Service & ACTION SONG

教師祈禱會 Teachers' Prayer Meeting

宗教小團體 Religious Groups

水墨畫靈修親子工作坊 Ink Painting Spiritual Meditation Parent-Child Workshop

深聆敢應 catcards 活動 Listen Deeply and Respond Boldly catcards Activity

祝福工藝工作坊 Blessing Craft Workshop

- 基督小天使、基督小先鋒、信仰小團體（深聆敢應）
- 統籌公教生活動：領禱、修和聖事
- 家長靈修工作坊：祝福工藝親子工作坊、水墨畫親子靈修工作坊

• Groups: Little Angels of Christ, Pioneers of Christ, and Faith Groups ('Listen Deeply, Respond Boldly').
• Coordination for Catholic Students: Leading prayers, and the Sacrament of Reconciliation.
• Parent Spiritual Workshops: A Parent-Child Blessing Craft Workshop, and a Parent-Child Ink Wash Painting Spiritual Workshop.

籌款及其他活動 Fundraising and other Activities

- 明愛獎券籌款
- 四旬期及堂區慈善捐款活動
- 建堂籌款活動：齊步同行、發光發熱塔冷通籌款活動
- 統籌學校宗教氛圍裝置及延伸活動
- 統籌堂校聯繫、校外福傳活動

- Caritas Raffle Fundraising Drive
- Lenten and Parish Charity Donation Drives
- Church Building Fundraisers: The 'Walk Together' event and the Shine Bright - Parable of the Talents campaign
- Coordinating religious decorations and related activities throughout the school
- Coordinating parish-school liaison and external evangelisation activities

中文科 Chinese Language

為加深學生對中華文化的認識與傳承，中文科持續推動創新教學，結合傳統經典與現代科技，為學生打造多元化的學習體驗，提升學生的語文素養和文化底蘊。

To deepen our students' understanding of Chinese culture and their connection to its heritage, the Chinese Language Department champions innovative pedagogy. By integrating timeless classics with modern technology, we craft diverse learning experiences that elevate our students' linguistic literacy and cultural depth.

在文言文學習方面，中文科於本學年除了繼續參與了由香港教育大學舉辦的「賽馬會『看動畫・讀名篇・識古文』學習計劃」，透過生動的動畫演繹經典篇章，還成功申請由 7A 班戲劇组推出，以戲劇方式推廣文言文教學計劃，激發學生學習文言文的興趣，並深化他們對中國文學傳統的理解。學生在輕鬆有趣的氛圍中接觸古文，大大提高了學習成效。

In the area of Classical Chinese, the Department has continued its participation this academic year in the 'Jockey Club Animated Classics for Learning Classical Chinese' programme, organised by The Education University of Hong Kong. By bringing classical texts to life through vivid animation, the programme ignites students' interest and deepens their understanding of China's literary traditions. This approach allows students to engage with classical works in a relaxed and enjoyable atmosphere, significantly enhancing their learning outcomes.

「趣看文言」戲劇教育計劃 8 文言文課堂示範，劇團人員以戲劇方式示範教授文言文，學生正在學習《鄭人買履》The "Fun Reading Classical Chinese" Drama Education Program: Classical Chinese Classroom Demonstration, Drama Troupe Members Demonstrate Teaching Classical Chinese in a Dramatic Manner, Students are Learning 'Zheng Ren Buys Shoes'.

賽馬會「趣看文言」戲劇教育計劃學校巡迴演出，劇團人員正為六年級學生演出劇目《賣油翁》及《木蘭辭》The Jockey Club's "Fun Reading Classical Chinese" Drama Education Program is touring schools, and theater troupe members are performing the plays 'Oil Seller' and "Ballad of Mulan" for sixth grade students.

學科特色
Subject Characteristics

本學年，中文科更積極引入人工智能輔助教學，參與香港教育大學「運用動畫、編程、認知工具促進學科學習」計劃（小五 POE 寫作）。透過 AI 寫作輔助系統，學生能即時獲得寫作建議，培養自主修改與反思的能力；結合編程思維的寫作訓練，則幫助學生建立清晰的表達邏輯。這些創新教學法不僅提升學生的語文能力，更培養他們的邏輯思維和自主學習精神，讓語文學習更貼近數碼時代的需求。

This academic year, the Chinese Language Department has further embraced innovative, AI-assisted teaching by participating in the 'Using Animation, Programming, and Cognitive Tools to Enhance Subject Learning' programme, organised by The Education University of Hong Kong, focusing on the Primary Five POE writing module.Through an AI-powered writing assistant, students receive instant feedback, fostering their autonomy in revising and reflecting on their work. Furthermore, writing training that incorporates computational thinking helps students structure their expression with greater clarity and logic. These innovative pedagogies not only enhance students' language abilities but also cultivate their logical reasoning and a spirit of independent learning, ensuring our language education is relevant to the demands of the digital age.

中文科將持續融合傳統文化與智能科技，推動「以學生為中心」的教學模式，為學生提供更豐富、更有效的學習體驗，幫助他們在語文領域不斷進步。

The Chinese Language Department will continue to blend traditional culture with AI technology, advancing a 'student-centred' model of teaching. We aim to provide richer and more impactful learning experiences, empowering our students to achieve continual progress in their language studies.

English Department

Immersed in English: Cultivating a Vibrant and Authentic Language Environment

At the heart of our 360° Holistic English Education lies the creation of an authentic and immersive language environment. We believe that learning extends far beyond the classroom, and our goal is to cultivate a genuine passion for English in every student.

To achieve this, we offer a diverse range of courses and activities designed to make English a living part of the school culture. Our dedicated English Ambassadors, as leaders in our Community of Engaging Learners, organise fun and interactive activities for their fellow students. Throughout the year, students dive into exciting opportunities that take them 'Beyond the Classroom', including Musical Theatre, English Debate, and creative writing competitions.

These dynamic programmes are designed to create 'A World of Words' and 'A World of Discovery', empowering our students to become proactive, self-directed learners. By enhancing their language skills in enjoyable and interactive ways, we build their fluency and confidence for a lifetime of success.

Promotion of Positive Values

This year, we successfully launched a lively values education programme, co-organised by Story Jungle and JEMS and sponsored by the Education Bureau (EDB). Through interactive storytelling sessions and writing workshops, students read captivating storybooks that helped them understand and apply essential values in their daily lives. This experience not only deepened their comprehension but also inspired them to embody these values in their interactions, fostering a caring school community.


English Debate


English Debate


Writing Workshop


Writing Workshop


Storytelling Session


Storytelling Session

普通話科 Putonghua

本科致力營造普通話語境，提高學生學習動機及興趣，以逢星期二的普通話日為主軸，為學生開設針對不同普通話學習難點，而且由高年級的普通話大使主持的攤位遊戲，包括語音知識、輕聲、兒化及廣普對譯等主題的遊戲，讓學生在遊戲中學習。

此外，我們邀請不同劇團，以互動劇場形式讓學生學習普通話，增加學生對普通話的興趣，同時我們訓練學生參與全港性校際比賽，讓他們拓寬視野且更有自信地運用普通話。

Our Department is dedicated to creating an immersive Putonghua environment to enhance students, motivation and interest. With 'Putonghua Day' every Tuesday as a cornerstone, we hold booth games hosted by our senior Putonghua Ambassadors. These games are designed to address common learning difficulties, with themes covering phonetics, neutral tones, the retroflex final "er" (Erhua), and translafrom usage between Cantonese and Putonghua, enabling students to learn through interactive games. Additionally, we invite professional theatre troupes to stage interactive workshops, allowing students to deepen their interest and learn Putonghua in a dynamic setting. We also train students for territory-wide inter-school competitions, which broaden their horizons and bolster their confidence in using the language.

數學科 Mathematics

本校數學科課程著重發展學生的傳意、解難及探究能力，從而提升學生的思維能力。

在本學年，數學科參與了香港教育大學「運用動畫、編程、認知工具作為教學法促進學科學習、自主學習和運算思維發展：中國語文科、英國語文科、數學科與編程教育」計畫（小四—質數與合成數）。學生於課堂利用計劃提供的 NCTM 程式及工作紙，透過以幾何圖形分辨質數與合成數，嘗試以多角度加強學生的邏輯思維能力。此外，學生亦於電腦堂以 scratch 編寫 simple remainder app，運用基本的編程概念來建立運算思維，連結數學與科技，對提升學生的學習興趣及對學習內容的鞏固有一定的幫助。

Our Mathematics curriculum emphasises the development of students' communication, problem-solving, and inquiry skills to enhance their overall thinking abilities.

This academic year, our Mathematics Department took part in a project led by The Education University of Hong Kong entitled, 'Using Animation, Programming, and Cognitive Tools as Pedagogies to Promote Subject Learning, Self-Directed Learning, and Computational Thinking Development across Chinese, English, Mathematics, and Programming Education'. The focus for our Primary 4 students was on Prime and Composite Numbers.

In the classroom, students utilised the project's NCTM software and worksheets, using geometric representations to identify prime and composite numbers. This approach is designed to strengthen their logical reasoning by encouraging them to approach problems from multiple perspectives.

Furthermore, during their computing lessons, students used Scratch to code a 'Simple Remainder' application. This task allowed them to apply fundamental programming concepts to build computational thinking. The integration of mathematics and technology proved highly effective in boosting student engagement and consolidating their understanding of the core concepts.

常識科 General Studies

本校常識科一直致力為油天海泓學生提供多元化的學習經歷，激發學生的學習興趣，讓他們更了解自己、社會、國家和世界。

本年度本科將三年級及四年級的常識分拆成人文科和科學科，除了課本提供的實驗活動外，老師們亦額外設計一些科探活動，配合來年推行的科學科，除了訓練學生科學思維，也讓老師嘗試新的科學科教學法。

The General Studies Department is committed to providing our students at YCPSHWR with diverse learning experiences that spark their natural curiosity and deepen their understanding of themselves, society, the nation, and the world.
This academic year, we have restructured the curriculum for Primary 3 and 4, dividing the traditional General Studies course into two distinct subjects: Humanities and Science. To supplement standard textbook experiments, our teachers Designed additional hands-on scientific inquiries. This initiative serves a dual purpose: it sharpens our students' scientific reasoning skills while also allowing our teaching staff to pilot innovative pedagogies in preparation for the formal launch of the new Science curriculum next year.

電腦科 Computer Studies

本校重視資訊科技教育，電腦科課程以「啟發創意、培養能力、裝備未來」為目標，致力培育學生成為具備資訊素養、創意思維及解難能力的數碼公民。課程內容涵蓋基礎操作、資訊安全、編程教育、人工智能應用（AI）、創意媒體製作及跨學科 STEM 活動，並與時並進地引入生成式人工智能及新興科技工具，提升學生的科技素養與創新思維。我們相信，每一位學生皆擁有在數碼時代中發光發亮的潛能，透過多元化及實踐性的課程設計，讓學生在探索中學習，在創作中成長，為未來社會作好準備。

Our school places great importance on IT education. The Computer Studies curriculum is guided by the goals of 'Inspiring Creativity, Building Capability, and Equipping for the Future', and is dedicated to nurturing students into digital citizens who possess information literacy, creative mindsets, and advanced problem-solving skills.
The curriculum covers foundational IT skills, information security, coding and programming, applications of Artificial Intelligence (AI), creative media production, and cross-curricular STEM projects. To remain at the forefront of education, the curriculum is continually updated to incorporate generative AI and other emerging technologies, enhancing both student's technological literacy and their capacity for innovation.
We believe every student has the potential to shine in the digital age. Through a diverse, practice-oriented curriculum, we enable students to learn through exploration and grow through creation, fully preparing them for the society of tomorrow.

本校學生積極參與「香港小學電腦奧林匹克比賽（HKOI）」，展現出對資訊科技的濃厚興趣與優秀潛能。本年度，本校更憑藉初賽最高總分，榮獲「最踴躍參與學校大獎」，成績令人鼓舞。其中，四年級蕭士然同學勇奪金獎，六年級陳彥衡同學獲得銅獎，成績斐然，足證本校在推動資訊科技教育方面已見成效，學生在電腦邏輯思維及解難能力方面表現出色，為校爭光。

Our students' active participation in the Hong Kong Olympiad in Informatics (HKOI) consistently showcases their passion and talent for the subject. This year, we were particularly proud to receive the 'Most Active Participation School Award' for achieving the highest aggregate score in the preliminary round—a truly encouraging result.
We also celebrate the outstanding individual achievements of our students. Siu Shi Yin of J. 4 secured the Gold Award, while Chan Yin Hang of J.6 earned the Bronze Award. These exceptional results are a testament to the effectiveness of our computer studies education, highlighting our students' excellent abilities in logical reasoning and problem-solving. They have brought great pride to the school.

本年度仁濟醫院繼續舉辦「仁濟 STEAM FAIRE 2025」，以「綠色科技・點亮未來」為主題，鼓勵學生關注環保議題並善用科技創新力量。本校學生積極參與比賽，運用生成式人工智能工具(AI)，創作出多幅富創意且切合主題的作品，充分展現出他們對綠色科技的理解與想像力。學生憑藉出色的表現勇奪一、二、三等獎，成績令人欣喜，亦體現本校在推動創科教育方面的努力成果。

This year, Yan Chai Hospital once again hosted the Yan Chai STEAM FAIRE 2025. Under the theme of 'Green Technology: Lighting Up the Future', the event challenged students to address environmental issues by harnessing the power of technological innovation.

Our students rose to the challenge, employing generative Artificial Intelligence (AI) tools to produce a range of highly creative works that showcased their profound understanding and imaginative vision of green technology. Their outstanding performance earned them First, Second, and Third Prizes.

These gratifying results are a testament to the success of our school's commitment to promoting innovation and technology education.

學科特色
Subject Characteristics

STR²EA²M

學校致力提升學生對 STR²EA²M 學習的興趣與能力，推出校本 STR²EA²M 課程。當中包括科學知識、模型製作、中學科學與科技體驗活動、義工培訓與服務等等。旨在培育學生創科能力，放眼世界，成為社會未來領袖。

The school is committed to fostering students' interest and aptitude in STEAM through our bespoke STR²EA²M curriculum. This programme integrates a wide range of modules, including scientific principles, model construction, secondary school science and technology workshops, and volunteer training and service.

Its core aim is to cultivate our students' innovative capabilities, foster a global outlook, and shape them into the leaders of tomorrow.

我們的校本 STR²EA²M 課程分為三個層次

The STR²EA²M programme is delivered through a three-tiered framework.

近年參加的部份比賽及活動：
Recent Selected Competitions and Activities

- 香港科學青苗獎 Hong Kong Budding Scientists Award
- 城市創科大挑戰 City I&T Grand Challenge
- 香港學界生物創科 STEAM 教育頒獎禮 Hong Kong Inter-School Bio-InnoTech STEAM Education Award Ceremony
- 勞聯智康協會 STEAM 科學技術比賽 FLU Health and Wellness Association STEAM Science & Technology Competition
- 未來之城選拔比賽 Future City Competition
- GWIN 2024 智慧城市比賽 GWIN 2024 Smart City Competition
- 余振強紀念中學 50 周年校慶紀念盃 Yu Chun Keung Memorial College 50th Anniversary Commemorative Cup
- 國民身份認同應用程式設計比賽 National Identity App Design Competition
- Now TV STEM 比賽 Now TV STEM Competition
- HKT「創客編程設計比賽」HKT 'Maker Coding & Design Competition'
- Dr. Kong 親子智 Fit 足脊健康規劃大獎 Dr. Kong Parent-Child 'Smart-Fit' Foot and Spine Health Planning Grand Award
- STEM 大獎賽 STEM Grand Prix
- 皇仁書院小小發明家資優創意計劃 Queen's College 'Little Inventor' Gifted and Creative Programme

ROBOFEST 機械人大賽
Robotics Competition


皇仁書院 STEAM「小小發明家」
Little Inventor

學科特色
Subject Characteristics

- Samsung Solve for tomorrow
- 創想未來－深港澳青少年創意設計大賽青少年比賽 Imagine the Future: Shenzhen-Hong Kong-Macao Youth Creative Design Competition
- 國際編程精英挑戰賽 International Programming Elite Challenge
- STEM x 海洋航行器設計 / 制作比賽 STEM x Ocean Vessel Design & Build Competition
- 水中無人系統挑戰賽 Underwater Unmanned Systems Challenge
- 太陽能創未來挑戰賽 Solar 'Create the Future' Challenge
- Robomaster 機甲大師校際賽 RoboMaster Inter-School Tournament
- 香港無人機挑戰賽 Hong Kong Drone Challenge
- Now TV x 長隆「未來由STEM開始」之動物保育與科普School Tour Now TV x Chimelong 'The Future Starts with STEM': Animal Conservation & Science Popularisation School Tour

NOW TV「STEM 獎勵計劃」NOW TV 'STEM Award Scheme'

發展性課程的活動
Developmental Courses/Activities

服務學習
Service Learning

- 慈悲香港食堂 X 油天海泓探訪活動 MercyHK Canteen x YTHH* Visiting Activity
- 「共輪前行：學生輪椅生活配件設計體驗計劃」Wheeling Forward Together: Student Wheelchair Accessory Design Experience Programme
- 「油天海泓 X 德蘭 STEAM 送暖到長者服務日」YCPS x St. Teresa's Secondary School STEAM 'Warmth for the Elderly' Service Day


校本 STEAM 課程 School-based STEAM Curriculum

- 余振強中學 STEAM 體驗活動 Yu Chun Keung Memorial College STEAM Experience Activity
- 世界龍岡學校劉皇發中學新興運動體驗日 Lung Kong World Federation School Limited Lau Wong Fat Secondary School Emerging Sports Experience Day
- 德蘭中學 STEAM 護手霜工作坊 St. Teresa's Secondary School STEAM Hand Cream Workshop
- 綠火焰計劃及環保講座 Green Flame Project and Environmental Seminar
- 世界龍岡學校劉皇發中學「科創口罩識多啲」工作坊 Lung Kong World Federation School Limited Lau Wong Fat Secondary School 'Learn More About Tech-Innovation Masks' Workshop
- STEAM Workshop – Build your own Excavator
- 科創教室系列 – 「科創口罩識多啲」活動 Tech-Innovation Classroom Series -- Learn More About Tech-Innovation Masks' Activity
- 「大灣區 STEAM 參訪計畫」（兩日一夜學習團） Greater Bay Area STEAM Study Tour (Two-day, one-night learning tour)

體育科 Physical Education

體育科提供多元化的體育活動，除了舉辦校內陸運會和水運會外，恆常的活動包括課前鬆一鬆、全校早操、小息體育活動、體育講座、參觀、班際比賽等，更會與其他科組合作，例如與圖書館和中文科合作，透過活動讓學生認識更多中國香港的運動員及其價值觀；與數學科合作，以活動感受一公里和計算速率。另外，亦與外間機構合作，讓學生於課堂體驗高爾夫球和坐式排球等項目。鼓勵學生養成參與健康休閒活動的習慣，讓身心獲全面發展及改善體適能的表現。

Our Physical Education curriculum provides a diverse range of sporting activities designed to engage every student. Beyond our flagship annual sport Day and Swimming Gala, our regular programme includes 'Morning Workouts' before class, school-wide morning exercises, recess sports, and inter-class competitions.

We actively foster cross-curricular projects to deepen learning. For instance, we partner with the Library and the Chinese Department to help students learn about the values and achievements of Hong Kong's top athletes. We also work with the Mathematics Department on practical activities where students can physically experience concepts like distance and speed.

Furthermore, collaborations with external organisations provide unique opportunities for students to experience sports such as golf and sitting volleyball during their lessons. The ultimate goal is to inspire a lifelong habit of participation in healthy recreational activities, ensuring students' holistic development and enhancing their physical fitness.



視覺藝術科 Visual Arts

本科旨在透過藝術評賞及創作活動，建構學生的創意及想像力，從而拓展學生的多元視野並陶冶性情。同時，本科亦注重培養學生學習不同的藝術媒介及技能，例如：數碼藝術、和諧粉彩、3D 打印筆……為學生提供多元化的藝術體驗。本科亦在課程中有機融入中華文化元素，讓同學在藝術中感受中國文化的美學和內涵。

The program aims to cultivate students, creativity and imagination through art appreciation and creative activities, thereby broadening their perspectives and nurturing their character. At the same time, the programme emphasies the development of students, skills in various art media, such as digital art, soft pastel harmony, and 3D printing pens, providing students with a diverse range of artistic experiences. Additionally, Chinese cultural elements are organically integrated into the curriculum, allowing students to experience the aesthetics and essence of Chinese culture through art.




音樂科 Music

音樂科與其他科目進行跨學科專題探究及學習，以一年級的音常協作為例，學生分別在常識課進行物料探究活動，以及在音樂課上認識敲擊樂器的種類和演奏方法。之後，學生會在常識課上以設計思維(Design Thinking)的學習模式，進行「科技探究」，並自製樂器，進而在音樂課上演奏。此外，音樂科亦與視藝科進行跨學科學習，聯繫不同範疇的知識和技能。

另外，音樂科透過全方位學習活動，安排學生參加由康文署及香港管弦樂團等校外機構舉辦的校外音樂會，藉此擴闊學生眼界，提高審美能力。音樂科也積極發展數碼藝術，學生利用 I-write Music 及 Garage Band 等應用程式，學習簡單的作曲技巧及探索電子聲音。

互動環保音樂劇
Interactive Environmental Musical

Our Music curriculum is built upon cross-curricular collaboration with other subjects. A prime example is the project for our J.1 students, which integrated Music with General Studies. Students first explore of the properties of various materials in General Studies while learning about percussion instruments and performance techniques in their Music lessons. Applying the 'Design Thinking' framework, they then undertook a 'technology exploration' project to design and construct their own instruments, culminating in a performance where they played their unique creations. The curriculum also fosters links with Visual Arts, enabling students to connect knowledge and skills across different creative domains.

Furthermore, we have extended learning beyond the classroom through experiential activities. Students attended was professional concerts organised by institutions such as the Leisure and Cultural Services Department and the Hong Kong Philharmonic Orchestra. This exposure was designed to broaden their cultural horizons and cultivate their aesthetic sensibilities. The curriculum also actively embraces digital arts, allowing students to learn fundamental composition techniques and explore the world of electronic soundscapes using applications like GarageBand and I-Write Music.

香港管弦樂團室樂小組訪校
Hong Kong Philharmonic Orchestra Chamber Ensemble School Visit

超越時空的樂器 － 管風琴導賞音樂會
Instruments Beyond Time – Organ Guided Concert

樂器班及 Garageband 音樂創作班
Instrument Classes and GarageBand Music Creation Class

與常識科跨科活動 － J1 自製樂器 Cross-curricular activity with General Studies – J.1 Self-made Instruments

課外活動 Extra-curricular Activities

為了促使同學靈、德、智、體、群、美的全人發展，學校籌組多項有益身心的活動，藉以豐富學生於課堂外的生活體驗，提升他們的學習興趣，並提供更多學習機會，以促進他們在不同領域的多元智能發展。

To support the holistic development of our students – spanning their spiritual, moral, intellectual, physical, social, and aesthetic growth – the school offers a diverse range of extra-curricular activities.

These programmes are designed to enrich life beyond the classroom, deepen students' engagement in learning, and provide a platform for them to explore and cultivate their multiple intelligences across a variety of disciplines.

旅行日 School Picnic













全方位學習活動 Life-wide Learning Activities



J1 皮影戲 Shadow Puppetry



J2 古法造紙 Making Paper using Traditional Method



J3 舞獅 Lion Dance



J4 書法 Chinese Calligraphy



J5 粵劇 Cantonese Opera



J6 中醫藥 Traditional Chinese Medicine

資優教育 Gifted Education

本校根據教育局的三層架構模式，推行校本資優教育培育計劃，以照顧資優學生學習及情意需要。除了在一般課堂上加入高階思維方法，以及推薦學生參加香港資優教育學苑的學員甄選，本校舉辦了以下抽離式課程，學生均獲益匪淺。

Our school delivers a school-based gifted education programme, structured around the three-tiered framework of the Education Bureau, to cater to the unique academic and affective needs of our gifted students.

Our approach involves infusing higher-order thinking strategies within mainstream classes, nominating high-potential students for the Hong Kong Academy for Gifted Education, and offering the specialised pull-out programmes listed below. These initiatives have proven to be exceptionally rewarding for our students.

《樂 TEEN 電影會》
"Joyful TEEN Film Club"

《樂 TEEN 電影會》課程旨在培養高能力、高潛質的學生，藉賞析富趣味、題材健康、信息正面的電影，強化學生的理解、分析及評鑑能力，提升對於生活中不同的事物的觀察力，加強人際社交溝通能力，也鞏固正向價值觀。課程讓學生站在不同的角度進行反思，建立同理心，從而學習關愛他人，懂得尊重多元，欣賞差異，提升人文素養，促進學生的正向思維，建立正面的價值觀及積極的人生態度。

This programme is designed to nurture high-ability and high-potential students through the critical appreciation of films celebrated for their engaging narratives, wholesome themes, and positive messages. It aims to hone students' skills in comprehension, critical analysis, and evaluation, while also sharpening their observation of the world around them and reinforcing positive values.

By encouraging students to reflect on issues from multiple viewpoints, the programme cultivates empathy, teaching them to care for others, respect diversity, and appreciate different perspectives. This process enhances their humanistic literacy, fostering a positive mindset, constructive values, and an optimistic approach to life.

《龍騰飛躍計畫》
Rising Dragon Programme

《龍騰計畫》課程透過具挑戰性的羣體互動及歷奇活動，提升學生的溝通、解難及協作能力、衝突處理，並培養對他人的尊重、包容和欣賞，加強人際社交技巧。期望裝備學生作為領袖所需的技巧和特質。透過「服務學習」，讓學生發揮所長，同時建立團隊協作精神，並將在課堂所學到的知識、技能、態度及價值觀運用在真實場景，令學生從實踐中進一步了解自己，並強化他們無私的服務精神。

The Dragon Leap Programme develops key leadership skills through challenging, adventure-based learning and group dynamics. Participants hone their abilities in communication, problem-solving, collaboration, and conflict resolution, while fostering a deep respect, tolerance, and appreciation for others.

The programme is designed to equip students with the essential attributes of effective leaders. Through a core 'Service Learning' component, participants apply their unique talents and build a strong spirit of teamwork. This practical experience challenges them to translate the knowledge, skills, and values acquired in the classroom into real-world scenarios, fostering deeper self-awareness and reinforcing a spirit of selfless service.




學生支援組 Student Support Team

本校學生支援組在學生、家長和教師層面開展各項支援服務，以全面照顧有特殊學習需要的學生。本組採用「全校參與」模式，照顧學生不同的學習需要。

Our Student Support Team works in close partnership with pupils, parents, and staff to provide comprehensive support for those with Special Educational Needs .

This support is delivered through a whole-school approach, ensuring we can effectively cater for the diverse learning needs of every child.

陽光計畫 Sunshine Program

為協助學生鞏固學科的基礎知識，掌握學習方法，增強學習興趣及信心，開設中文、英文及數學課後輔導課。教師針對學生的學習難點，以活動形式協助學生鞏固中文、英文及數學科的基礎知識，從而提升學生的學習動機及成效。

The Sunshine Programme provides targeted after-school support in Chinese, English, and Mathematics. It is designed to reinforce core subject knowledge, develop effective study habits, and boost students' confidence.

Our teachers use dynamic, activity-based lessons to address individual learning gaps in a supportive environment. This approach ensures students not only improve their academic results but also discover a genuine and lasting motivation to succeed.

朋輩計畫 Peer Support Program

為協助成績稍遜的初小學生建立正確和積極的學習態度，並營造關愛校園文化，四至五年級學兄學姊於大息時段為學弟妹進行伴讀活動或遊戲，以提升他們學習中文、英文及數學的興趣。

除以上學科學習支援外，學校亦開設不同的訓練小組，以照顧學生不同的學習需要。

To cultivate a caring school culture and support younger primary Students who may be finding their studies challenging, this programme fosters a positive and proactive approach to learning.

During the main recess, our J.4 and 5 students act as mentors, leading their younger peers in enjoyable paired-reading activities and educational games. This initiative is designed to spark a genuine interest in Chinese, English, and Mathematics in a supportive, peer-led environment.

Beyond the academic programmes detailed above, the school also runs a variety of specialised groups to ensure we cater for the diverse learning needs of every students

訓輔組 Guidance and Discipline Team

學校採用靈訓輔合一及全校參與模式，重視學生靈育發展及建立正確的價值觀。透過不同的輔導活動，常規訓練，從小培養學生自律自愛的精神，協助學生建立正面積極的人生觀，幫助學生樂觀面對成長上的挑戰；更以基督為榜樣，學會愛主愛人，從而建立正確的價值觀，使他們能成為明辨是非、懂得尊重他人、對自己、家庭及社會負責任的良好公民。

Our school employs an integrated approach that unifies guidance, discipline, and spiritual development, delivered through a whole-school model. We prioritise the spiritual growth of our students and the formation of a strong moral compass.

Through a blend of pastoral care, routine training, and targeted activities, we instil the values of self-discipline and self-respect from a young age. This helps our students build a positive, resilient mindset, equipping them to face life's challenges with optimism.

With Christ as their ultimate role model, students learn to love God and their neighbours. This spiritual foundation is crucial in shaping them into responsible citizens who can discern right from wrong, show respect for others, and act responsibly towards themselves, their families, and the wider community.

訓輔及價值觀教育
Discipline Guidance and Values Education

德育及國民教育 Moral and National Education

本科作為課程的核心組成部分，致力於培育學生的品德情操，同時深化他們對公民責任的認識，以及對國民身份的認同。

本校的「價值觀教育框架」以校訓「力學明德　仁愛樂群」為核心理念，融合天主教教育的五大核心價值，致力打造一個具有天主教特色的價值觀培養體系。配合教育局倡導的十二個首要價值觀與態度，著重培育學生的六項特質—「仁愛、堅毅、正義、承擔、誠信、感恩」。

This core component of our curriculum is dedicated to fostering pupils' moral integrity and character, alongside a deep understanding of their civic responsibilities and national identity.

Our Values Education Framework is built upon the core principles of our school motto: *Pursue knowledge, Cultivate Virtue, Love Others, Serve the Community.* This philosophy is seamlessly integrated with the five core values of Catholic education, creating a holistic framework for character development that is distinctly Catholic.

In alignment with the twelve priority values and attitudes promoted by the Education Bureau, our framework places special emphasis on cultivating six core virtues in our pupils: **Love, Perseverance, Justice, Responsibility, Integrity, and Gratitude.**

iJunior 價值觀教育日
iJunior Values Education Day

學校本年度價值觀教育以「堅毅」為主題，以多重向路發展學生「勤勞」、「積極」及「自信」的正向價值觀。這些價值觀除滲透在正規課程中，學校亦透過非正規課程培育學生正確的價值觀和態度。

This year, our values education is centred on the theme of **Perseverance**. Through a multi-faceted approach, we aim to cultivate the core virtues of **Diligence, Proactivity**, and **Self-Confidence** in our students.

These principles are not merely integrated into the formal curriculum; they are also actively fostered through our diverse range of co-curricular programmes.




意識省察
Consciousness Examen

本校重視學生的靈性培育，因此在每週二及週四的導修課時段，帶領全校學生進行「意識省察」練習。這項靜心自省的習慣，旨在引導學生回顧日常經歷，學會感恩，並反思個人言行，從而建立正面的價值觀，加深與天主的關係。

Placing great importance on our students' spiritual formation, our school guides all students the practice of Consciousness Examen during tutorial lessons every Tuesday and Thursday. This habit of quiet self-examination encourages them to review their daily experiences, cultivate gratitude, and reflect on their actions, thereby fostering positive values and deepening their relationship with God.


訓輔及價值觀教育
Discipline Guidance and Values Education

本學年特舉辦「失敗體驗日」及生涯規劃講座學校邀請不同行業的校友與學生分享其職業生涯遇到的困難及挑戰，讓學生在挑戰活動和攤位遊戲中經驗當中涉及的價值觀，活動後透過反思深化經驗，好能裝備自己以面對未來生活上種種的挑戰。

This academic year, our school hosted two signature events: the 'Failure Experience Day' and 'Values Education Day'. These events provided a dynamic platform for students to engage with core values through a series of challenging activities and interactive booths.

Following the activities, guided reflection sessions helped students to internalise these lessons, equipping them with the resilience and perspective needed to navigate future challenges with confidence.

生涯規劃 Life Planning

失敗體驗日 Failure Experience Day

「孝・感恩 伴・成長」小一百日宴 J.1 100 Days Celebration

為慶祝小一學生加入「油天海泓」大家庭一百日，並已順利適應校園生活，學校已於十一月二十九日（星期五）舉行「小一百日宴」。

To commemorate the 100-day milestone of our J.1 students joining the YCPS family and to celebrate their successful adaptation to school life, the school proudly hosted the 'J.1 100 Days Celebration' on Friday, 29th November, 2024

百日宴的主題為「孝・感恩 伴・成長」，內容包括：透過短片欣賞，與出席活動的小一家長分享孩子一百日來，在學校的生活點滴；各班代表向老師、父母及所有照顧者表達真摯的感謝。

The celebration was centred on the theme, 'Filial Piety & Gratitude, Companionship & Growth'. The programme featured a heartwarming video montage that shared memorable moments from the students' first 100 days of school life with their attending parents. Furthermore, class representatives came forward to express their sincere gratitude to their teachers, parents, and all their caregivers.

當中有簡單而隆重的「奉茶禮」，學生以中華傳統美德精神，雙手端上茶杯，恭敬地向家長說出心聲：「感謝爸爸媽媽養育我；我會用心學習，請爸爸媽媽放心；我會孝順您們，做個有用的人。」

A highlight of the event was the simple yet dignified Tea Ceremony. Embodying the spirit of traditional Chinese virtues, students respectfully presented tea to their parents with both hands while sincerely reciting their heartfelt promises:

'Thank you, Mum and Dad, for raising me. I promise to study diligently, so you need not worry. I will always honour you and strive to become a person of worth'

最後，陳校長、伍副校長、郭姑娘和 Miss Nuria 上台，以生日歌為學生送上祝福，並以「種子筆」作生日禮物，期望學生有如小種子般，在六年的小學生活中，能以堅毅的精神，茁壯成長。

To conclude the celebration, Principal Chan, Vice-Principal Ng, our social worker Ms Kwok, and Miss Nuria took to the stage, offering their blessings to the students with a birthday song. Each student was presented with a 'seed pen' as a gift, symbolising the hope that, like small seeds, they will grow with strength and perseverance throughout their six years of primary school.

學生也向父母或照顧者送上「感謝卡」，感謝他們辛勤的培育和教導。最後，家長們也給孩子寫上「給六年後的我」的一封信，讓六年後畢業的孩子收到父母對小學校園生活的寄望。

The students also presented their parents and caregivers with Thank You Cards to express gratitude for their diligent support and guidance. Finally, parents wrote a 'Letter to My Future Self' for their children, capturing their hopes and aspirations for the primary school journey ahead. These letters will be presented to the students upon their graduation in six years, serving as a cherished time capsule of their parents' love.